

Questionnaire de 1^{er} accueil des familles allophones

(fiche collègue)

- **таны хүүхдийг хэн гэдэг вэ? Овог, нэр** Comment s'appelle votre enfant ? NOM et Prénom

- **таны хүүхэд хэдэн настай вэ?** Quel âge a votre enfant ?

- **түүний төрсөн он сар өдөр хэзээ вэ? [өдөр/сар/он]** Quelle est sa date de naissance ?[jour/mois/année]

- **таны хүүхдийн төрсөн улс?** Quel est son pays d'origine ?

- **таны хүүхэд хэзээ Франц улсад ирсэн бэ?** Quand est-ce que votre enfant est arrivé en France ?

- **таны Франц улс дахь гэрийн хаяг?**Quelle est votre adresse en France ?

- **таны гар утасны дугаар?** Quel est votre numéro de téléphone ?

- **та франц хэлээр ярьдаг мөн таньд орчуулга хийж өгч чадах хэн нэгнийг таних уу?** Connaissez-vous une personne qui parle français et qui peut traduire ?

- **түүнийг овог нэрийг хэн гэдэг вэ?** Quel est son nom et prénom ?

- **түүний утасны дугаар?**Quel est son numéro de téléphone ?

- **та гэртээ ямар хэлээр ярьдаг вэ?**Quelles sont les langues parlées à la maison ?

- **хүүхдийн асран хамгаалагч нь хэн бэ?** Quel est le responsable de l'enfant ?
 - **аав :** (père)
 - **ээж :** (mère)
 - **Бусад:** (autre)
- **асран хамгаалагчийн овог нэр?**Comment s'appelle le responsable légal ?

- **түүний утасны дугаар?** Quel est son numéro de téléphone ?

SCOLARITÉ ANTÉRIEURE :

- **таны хүүхэд өмнө нь сургуульд хамрагдаж байсан уу?** Votre enfant a-t-il été scolarisé ?
 - **тийм**
 - **үгүй**
- **аль улсад?** Dans quel pays ?

- **хэдэн жилийн турш? Pendant combien d'années ?**

- **таны хүүхэд хамгийн сүүлд ямар ангид сурч байсан бэ? Quelle est la dernière classe fréquentée par votre enfant ?**
 - 1
 - 2
 - 3
 - 4
 - 5
 - 6
 - 7
 - 8
 - 9
- **таны хүүхэд ямар хэлээр сургуульд хамрагдаж байсан бэ? En quelle langue a-t-il été scolarisé ?**

- **хэзээнээс хойш таны хүүхэд сургуульд яваагүй вэ? Depuis quelle date votre enfant n'est-il pas allé à l'école ?**

- **таны хүүхэд анги улирч байсан уу? Votre enfant a-t-il redoublé des classes ?**
 - тийм
 - үгүй
- **таны хүүхдэд сургуульд явахад ямар нэг хүндрэл бий юу? Votre enfant a-t-il des difficultés scolaires?**
 - тийм
 - үгүй
- **сургуульд өөр ямар хэл сурсан бэ? Quelle(s) autre(s) langue(s) a-t-il appris à l'école ?**

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES :

- **таны хүүхэд харааны шил зүүдэг үү?**
 - тийм
 - Үгүй
- **таны хүүхдэд ямар нэг харшил эсвэл онцгой өвчин бий юу)**
 - тийм
 - Үгүй
- **таны хүүхэд сэлж чадах уу?**
 - тийм
 - үгүй

INFORMATIONS SUR LE COLLEGE

- сургуулийн нэ:

- цагийн хуваарь:

- утасны дугаар:

- захирлын нэр :

- таны хүүхдийн багшийн нэр:

- таны хүүхдийн франц хэлний багшийн нэр:

- таны хүүхдийн анги бол:

- 6^{ème}
- 5^{ème}
- 4^{ème}
- 3^{ème}

АНХААР!

Хэрвээ таны хүүхэд хичээлд ирээгүй тохиолдолд та заавал сургуульд эсвэл багшид яагаад ирээгүй гэдгийг мэдэгдэх ёстой.

өдрийн хоолны үнэ : _____

бүртгэл хийгдэх өрөө::
